

## Le Centre funéraire coopératif du Granit grandit

Établi à Lac-Mégantic depuis septembre 1993, il a presque doublé le nombre de ses membres

Sylvie PION Lac-Mégantic

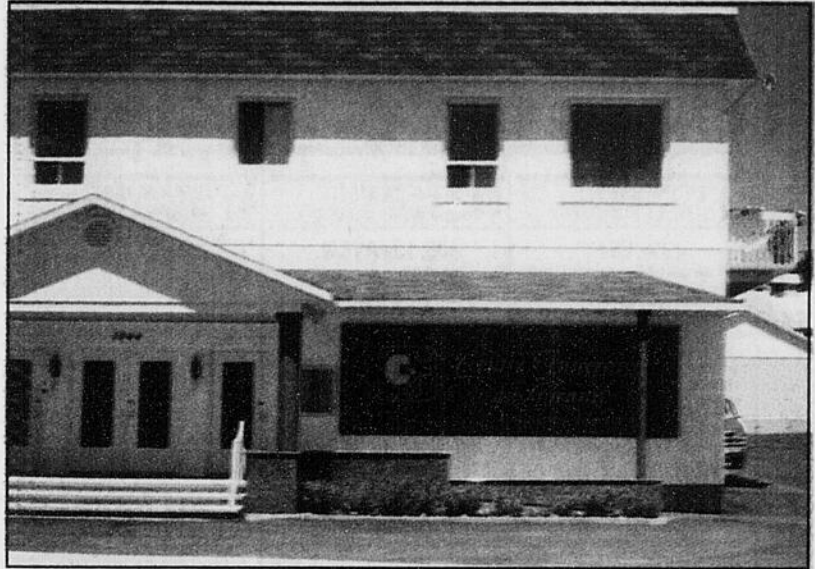
Depuis qu'il a pignon sur rue, le Centre funéraire coopératif du Granit de Lac-Mégantic a presque doublé le nombre de ses membres. Un bilan très positif pour une première année, soulignent la directrice-générale, Manon Grenier, et le président, Gaston Fortin.

Lors de son implantation en septembre 1993, le centre coopératif comptait environ 420 membres. Un an seulement après la construction, déjà 760 personnes ont décidé

d'acheter leur part, ce qui démontre, estiment les administrateurs, que le Centre était très attendu par les gens de Lac-Mégantic.

M. Gaston Fortin, président du centre, a indiqué que les gens devaient avoir une alternative en ce qui a trait au domaine funéraire en région. «L'établissement de notre coopérative a permis de briser le monopole qu'il y avait à Lac-Mégantic auparavant. Les gens peuvent maintenant comparer et obtenir des services professionnels à des coûts beaucoup plus réalistes», a déclaré M. Fortin.

Avant la construction du Centre



La construction du Centre funéraire coopératif du Granit a permis à la coopérative d'augmenter considérablement le nombre de ses membres.

funéraire, la coopérative existait déjà et portait le nom de Centre funéraire région Lac-Mégantic. En fait, depuis 1985, les membres de la coop, pour la plupart des personnes âgées, s'en occupaient bénévolement. N'ayant pas d'endroit pour les funérailles, les personnes décédées étaient exposées au sous-sol d'église.

«Aussi, pour offrir des services de meilleure qualité tout en ayant des prix réalistes qui nous permettent d'égaliser les services offerts par l'autre centre, il nous a fallu apporter quelques changements», a indiqué le président du Centre Funéraire, M. Fortin.

Parmi ces changements, soulignons la construction du centre et la constitution d'un personnel qualifié. Depuis l'ouverture en septembre 1993, deux personnes à temps plein et neuf à temps partiel ont été embauchées.

Le Centre funéraire coopératif du Granit dessert maintenant 21 municipalités et a été le lieu d'une quarantaine de funérailles, ce qui étonne les membres du conseil d'administration. Si cette tendance se maintient a affirmé Gaston Fortin, les cinq prochaines années seront très bonnes. Le succès que connaît présentement le Centre est sûrement dû au fait que les membres expriment leurs besoins et leurs désirs. Cela améliore la qualité des services et permet une diminution des coûts.

«La différence entre un centre coopératif et un autre centre est que les gens sont propriétaires et peuvent prendre des décisions au niveau



Manon Grenier, directrice-générale.

de l'administration. Ici, nous privilégions davantage l'aspect humain.» Un des points qui fait que les gens apprécient les services offerts par le Centre est la nomination d'une femme à la direction d'un salon. «Une femme pense souvent à des petits détails, à des petites attentions auxquelles un homme ne pense pas toujours. Aussi, beaucoup de gens rencontrés m'ont dit se sen-

tir plus à l'aise avec une femme pour faire des arrangements funéraires», a indiqué Manon Grenier.

Mme Grenier avoue avoir visité plusieurs centres funéraires en compagnie du président du Centre pour voir comment ils étaient dirigés. «Nous avons trouvé que l'accueil est plus chaleureux et que les lieux sont mieux entretenus lorsque ce sont des femmes qui dirigent et administrent les centres.

Gaston Fortin indique toutefois que le conseil d'administration a pensé aux conséquences du choix d'une femme comme directrice gé-

nérale avant de prendre la décision finale. «Nous étions anxieux de voir la réaction des gens puisqu'il est plutôt rare de voir des femmes dans le domaine funéraire. La réaction des gens nous inquiétait un peu mais finalement, tout se passe bien. Le travail de Manon est bien apprécié auprès de nos clients.»

Maintenant, le conseil d'administration pense à faire connaître ses services auprès de la population. Avec la Coopérative funéraire de l'Estrie, le Centre publie un magazine, Profil, afin de donner des conseils aux gens.

**HERVÉ FORTIER**  
C.M.A., Adm.A., C.M.C.

**Fortier & Associés**  
C.M.A.

Services comptables et  
conseillers professionnels

**RÉAL FORTIER**  
C.M.A., Adm.A., C.M.C.

Rapports financiers, déclarations fiscales (T.E.D.), planifications financières et conseils en administration.

**Pour de meilleurs résultats, faites appel à notre expérience**

**Des gens à votre service**

185, rue Frontenac, bureau 100  
Sherbrooke, Québec, J1H 1K1

Tél.: 819 566-5606  
Télécopieur: 565-4759

## Québec prête 1 million \$ à cinq entreprises d'Asbestos

Cynthia BOISVERT Asbestos

Cinq entreprises de la région d'Asbestos bénéficient d'une aide financière provenant du million de dollars consenti à cette région, en vertu du programme d'aide aux municipalités régionales de comté (MRC) désignées.

À l'occasion de l'annonce de l'attribution des cinq prêts, le député de Richmond, Yvon Vallières, a rappelé que «ce million devrait générer des investissements de plus de 3 millions \$.» Il a ajouté que plusieurs emplois seront créés et qu'un autre projet est sur le point de se concrétiser. Le maire d'Asbestos, André Bachand, et le nouveau commissaire industriel, Jacques Fortin, participaient à l'annonce de ces contributions financières.

L'entreprise Geoffroy et frères de Danville, propriété de Marc Geoffroy, obtient un prêt de 165 000 \$ dans le cadre d'un investissement

de 495 000 \$. Le projet générera trois emplois additionnels qui s'ajoutent aux 21 existants et favorisera une plus grande productivité de cette entreprise oeuvrant dans le domaine de la palette de bois franc et le bois de dimension.

Bois-Francis Geoffroy, également de Danville, propriété de Yvon Geoffroy, reçoit 105 000 \$ pour réaliser un projet de 300 000 \$ permettant l'acquisition d'un séchoir à bois. Avec ce projet, la scierie spécialisée dans la récupération et le recyclage de bois franc scié, ajoutera trois emplois aux six existants.

La compagnie Ébénisterie Sylvain Lampron investit 88 000 \$ et bénéficie d'un prêt de 26 000 \$ pour une relocalisation rendue nécessaire. Trois emplois seront créés. La jeune entreprise fabrique des meu-

bles et des comptoirs.

L'Atelier d'usinage Bernier, de Wotton, recevra un prêt de 19 500 \$. Il s'agit d'une aide au démarrage pour cette entreprise, propriété de Claude Bernier, qui se spécialise dans l'usinage de cylindres hydrauliques et la fabrication de divers équipements agricoles et forestiers. Encore là, trois emplois seront créés.

Enfin, 10 emplois permanents seront créés par la mise en marche de «Le Manufacturier MMC d'Asbestos, une nouvelle entreprise oeuvrant dans le secteur de la récupération de plastique. Présidée par Fernand Charest, la compagnie achète les équipements d'une usine ontarienne pour s'installer dans les locaux situés dans l'ex-manufacture de J.M. Asbestos. Un prêt de 85 000 \$ a été accordé pour la réalisation d'un investissement de 499 500 \$.

## Deux entreprises honorées à Drummondville

Drummondville (GP)

Le Club d'administration du Canada, chapitre de Drummondville, vient de décerner deux mentions à des entreprises du milieu, qui se sont signalées récemment.

Les honneurs vont à N.P. Publicité et à la Laiterie Lamothe et Frères.

Créée en 1984, N.P. Publicité s'est agrandie à plusieurs reprises et a passé de deux employés à seize et prévoit en embaucher quatre autres d'ici septembre. Aménagée dans de nouveaux locaux de la rue Power, dans le parc industriel régional, la compagnie vient d'investir considérablement pour acquérir de nouveaux équipements. Spécialisée dans la sérigraphie, elle compte, parmi ses clients de décalques, d'affiches publicitaires et de lettrage informatique, des noms aussi prestigieux que Super C, Métro et le Club Price. Son marché couvre tout le Québec et le Canada.

Quant à la Laiterie Lamothe, une entreprise familiale implantée depuis 80 ans à Drummondville, elle lance sur le marché un contenant opaque en plastique pour le lait, contenant recyclable à 100 pour cent. La sortie de ce nouveau produit a demandé plusieurs mois de travail et plus d'un demi-million \$ en investissements. Des transformations dans l'usine et un quai de chargement à l'extérieur ont été nécessaires pour l'installation du nouvel équipement. Avec 80 employés, dont 60 à temps plein, l'entreprise, qui exploite aussi un bar laitier, fait figure de pionnière dans l'industrie de la transformation du lait et continue sans cesse à s'améliorer, fait savoir le Club.

**CERCLE AUTOMOBILE**

Des cercles, il en existe de toutes sortes: cercles littéraires, cercles des fermières, cercles d'hommes d'affaires, où qui se ressemblent s'assemblent. À leur manière, les conducteurs de G20 forment une sorte de cercle automobile, réunis autour de ses incontournables avantages, comme sa finition luxueuse et son moteur puissant. Et pour un temps limité, vous pouvez profiter de son programme de crédit-bail sans avoir à verser ni dépôt de garantie ni frais de transport et de préparation. Pour plus de détails, passez nous voir.

**Crédit-bail à partir de 329\$ par mois\***

**Infiniti G20 1995**

suivez votre idée

\*Baux de 48 mois comptant 3 500\$ pour la G20, 6 500\$ pour la J-30, 10 000\$ pour la Q-45. Taxes en sus ou échange. Transport et préparation inclus. Kilométrage alloué: 25 000 km. 0.07\$ du km excédentaire. Valeur résiduelle garantie 7 403\$ pour la G-20, 17 100\$ pour la J-30 et 28 000\$ pour la Q-45.

Une création Nissan

**INFINITI SHERBROOKE**

**4280, boul. Bourque Rock Forest 823-8008**

**NISSAN**



41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
4 1/2, 5 1/2 PCES, NEUFS, Pres Wal-Mart. Grands modernes. Endroit tranquille. 564-7656.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
5 1/2 PCES, chauffé, eau chaude. Situé OUEST, PL. BERGAMIN. Tél. 346-7898.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
ENDROIT TRANQUILLE, 4 1/2 et 5 1/2, chauffés, meublés ou non. Frais point, près épicerie.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
LE PANORAMA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHAUFFÉS PISCINE INT. BÉTON

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
PRES UNIV. DE MONTREAL C. des Neiges, 2 grands 5 1/2 et 1 1/2, 3 c.c. (514) 737-0363

56 BUREAUX A LOUER
1000 A 2000 P.I. situés rue King ouest. Libres imm. Prix à négocier selon durée du bail.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Pres Dunant, bloc 8 log. ch. eau ch. moderne grand 3655 Pl. Bergamin. 3 1/2 ch. eau ch. 3005 grand, demi-sous sol 346-7873

4 1/2, OUEST
Dans quadruplex rue Kingston, 823-0012, 564-1006.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

EST, 255 LORANGER
Pres Papineau, 4 1/2 chauffé, eau chaude, juillet. Tél. 563-7563

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

4 1/2, OUEST
Ch. eau ch. s-meublée, prix compétitif. 562-4389, 563-3753

6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2
Secteur Universitaire Fleurmont & Centre-ville. Tél. 823-6284.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441

MAGOG
BOISE CALX VALLEE 1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. éclairés, eau ch. piscine.

PROMOTION SPECIALE
OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

60 SANTE ET RELAXATION
BUREAU DE THERAPEUTE A PARTAGER tout meublé, centre-ville. 823-1477.

71 DIVERS A VENDRE
BALANCOIRES \* tables et chaises, teintes ou naturelles, plusieurs modèles etc.

NOS VOISINS
Domage que la saison soit aussi courte
Nos femmes sont parties aux fraises
JOHANNE GRENIER 565-8181

1er agent vendeur
succursale Sherbrooke depuis 7 ans consécutifs.
3e meilleur vendeur au Québec (1300 agents) au 31 décembre 1993.
8 ans d'expérience dans le domaine résidentiel, multifamilial et commercial. 22756

REPARATION DE TOUTES MARQUES
562-7642
à votre service depuis 27 ans
P. Demchuk & Fils
468, rue Galt Ouest 27811

81 MACHINES A COUDRE
REPARATION DE TOUTES MARQUES
562-7642

84 TERRE DE JARDINAGE
1610 CH. DUPLESSIS Fleurmont. Terre tamisée, brune, noire, mélange, avec/sans fumier, sable, gravier, concassé, etc.

85 TERRE POUR PELOUSE
TOURBE DE CHAMPS livrée, posée et entretenue de tout genre. Tél. 514-648-2578

86 DEMANDE A ACHETER
ACHETONS syst. de son haute fidélité, T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, bijoux, etc.

87 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO BLUTHNER LEIPZIG 1889 très bon état, prix à discuter. 837-2710 après 14 h.

88 DEMANDE A ACHETER
ACHETONS syst. de son haute fidélité, T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, bijoux, etc.

89 MACHINES A COUDRE
REPARATION DE TOUTES MARQUES
562-7642

**148 PAYSAGISTES**

A. PINGATORE  
TERRASSEMENT  
TONTE DE GAZON, Tourbe cul-  
tivée et cèdres posés ou livrés  
Mur de soutien. P. 566-5907.

**CÈDRES À VENDRE**

2 à 3 pi. 1.73\$, 3 à 4 pi. 2.31\$,  
4 à 5 pi. 3.75\$, 6 à 8 pi. 9.24\$,  
8 à 10 pi. 15.96\$.

**CLAUDE TERRASSEMENT** tour-  
be de champs traitées,  
90/pi livrée, 14c posée, rou-  
lée. Tourbe cultivée 14c li-  
vrée. 564-7994. Serv. Rapide.

**CÈDRES POUR HAIES** 2 à 3 pi.  
1.50\$, 3 à 4 pi. 2.50\$, 4 à 5 pi.  
3.25\$, 6 à 8 pi. 6\$. Posés si  
desire à 15/c. Estimation  
gratuite. Plus de 30 ans  
d'expérience. 843-3942.

**CÈDRES POUR HAIES**  
à vendre: 2 à 3 pi. 2\$, 3 à 4 pi.  
2.50\$, 4 à 5 pi. 3.75\$, 5 à 6 pi.  
5\$. Posés ou non, garantis. Es-  
timation gratuite. Aussi paysa-  
gement. 562-6780.

**SPECIAL CÈDRES**  
2 à 3 pi. 1.05\$, 3 à 4 pi. 1.50\$,  
4 à 6 pi. 3.75\$, 6 à 8 pi. 7.25\$.

**162 TRACTEURS**

TRACTEURS DE FERME,  
de jardin et de pelouse, ton-  
deuse à gazon, débroussaill-  
leuse, neuves et usagées. Finance-  
ment disponible à taux réduit.  
Escapote supplémentaire pour  
achat pré-saison. Pièces et répa-  
rations pour toutes marques et  
équipements. Geo Delisle Inc.  
819-569-9821

**TRACTEUR YARD-MAN** 16 to  
hydrostatique, avec tondeuse  
44 po coupe, 1500.50. Tél.  
828-2459.

**165 MOTOS-SCOOTERS**

ACHETONS MOTOS  
GRAND PRIX  
1-800-363-5000

HONDA 4 ROUES 2000 R 1987,  
très propre. 3500\$ ferme.  
845-3264.

**168 CAMIONS ET FOURGONNETTES**

ASTRO 1988 toute équipée  
(Touring), 8 pass., très pro-  
pre. 8.500\$. Tél. 822-9267

GMC CUBE 14 pi. 1989, bas mil-  
lage, parafrite condition, porte  
sur le côté. 820-0648.

**170 AUTOS À VENDRE**

• Vous voulez payer la taxe sur  
le prix de votre achat  
• Autos, camions, motos, rou-  
lottes, etc.)  
• Et non sur le prix liste.

Appelez-moi, Lucy, 562-2252  
ou 820-1665, marchand.

822-5751  
NOUS ACHETONS VÉHICULES  
USAGÉS en bonne condition.  
Pouvons aller sur les lieux pour  
vous faire un bon prix. Ronald

ACHAT D'AUTOS POUR  
PIÈCES payons bien. Tél.  
832-3478

ACHAT D'AUTOS pour "scrap".  
Vente de pièces usagées.  
E.T. PIÈCES D'AUTOS  
843-4991

ACHETONS AUTOS vendons  
pièces usagées. Pièces  
d'auto. Fleurmont. 564-5020

ACHETONS VIEILLES AUTO-  
MOBILES pour "scrap".  
Vendons pièces d'auto.  
Inf. 569-0733.

CHRYSLER NEW YORKER 87  
Aut., mot. 2.5 4 p., t. équipe,  
66.000 km. Unrivale. 5400\$.  
Tél. 829-1369.

**170 AUTOS À VENDRE**

**BUICK LE SABRE LTD**

**1990**

**6,800\$**

Bleu acier, int. marine, équipé de  
A à Z, 144.000 km., peinture  
originale, 1 propriétaire. Elle va  
comme neuve.

Les autos Réal Fredette  
**4,400 Bd. Bourque**  
Rock Forest. 564-8353

**CADILLAC SEDAN DE VILLE,**

1980, t. équipée, 1.700\$. Tél.  
565-1908.

CHRYSLER LE BARON coupé  
1988 4 cyl., turbo, autom., 2  
p., tout équipé sauf air. Bal.  
garantie. 94.000 km. tout  
ouvrant. 4850\$. 819-848-2842

DODGE SPIRIT 1994,  
aut., V. 6, a.c., "cruise", 4 p. Pour  
voir, 4422, ch. Ste-Catherine.  
864-4146, 562-7250.

FORD TEMPO 1988, 85.000 km,  
très propre. 2900\$. 563-6604

JEEP LAREDO YJ 89  
blanc, 2 toits, t. équ., 4 pneus  
neufs, 92.000 km, 9800\$. Tél.  
514-375-0292

JEEP WAGONNER LTD 1987,  
transm. select-trac, 78.000 km,  
tout ouvrant, méc. AAA, équip.  
tout, tout, tout et +. Par particu-  
lier. 1 seul propriétaire. 564-7777

JETTA 1992 TURBO DIESEL  
130.000 km, gar. prof. jusqu'à  
200.000 km ou 1996, air clim.,  
"cruise", sac à ski. 11.500\$.  
Tél. 565-5665, 1-397-5527

PONTIAC 6000 1985  
peinture neuve, v. 6, automati-  
que cond. A-1, 130.000 km,  
1950\$. 864-7947, 868-5603.

PONTIAC 6000 LE 1990, 6 cyl.,  
93.000 km, blanche, très pro-  
pre. 822-3393, 823-6556

PONTIAC ACADIAN 1986, 2 p.,  
5 vit., 93.000 km, méc. A-1,  
radio AM-FM, tr. propre.  
Cause: maladie. 563-5097.

PONTIAC TRANS-AM 1979  
6.6 l., automatique, t. top. Tél.  
846-3840.

SAISIE ET SURPLUS  
Ford Chevy, camions, motos,  
bateaux à partir de 100\$.  
Message en 24 h.  
Tél. 514-851-1077.

**SPECIAL DE LA SEMAINE**

1992 Chevrolet Lumina, 4 p., 6  
cyl., a.c., rég. de vitesses, volant  
inclinable, 99.000 km., bleu  
marine, int. gris. A l'état de neuf,  
peinture originale. Votre pri-  
orité. 8.900\$.

Les autos Réal Fredette  
**4,400 Bd. Bourque**  
Rock Forest. 564-8353

822-5751  
NOUS ACHETONS VÉHICULES  
USAGÉS en bonne condition.  
Pouvons aller sur les lieux pour  
vous faire un bon prix. Ronald

ACHAT D'AUTOS POUR  
PIÈCES payons bien. Tél.  
832-3478

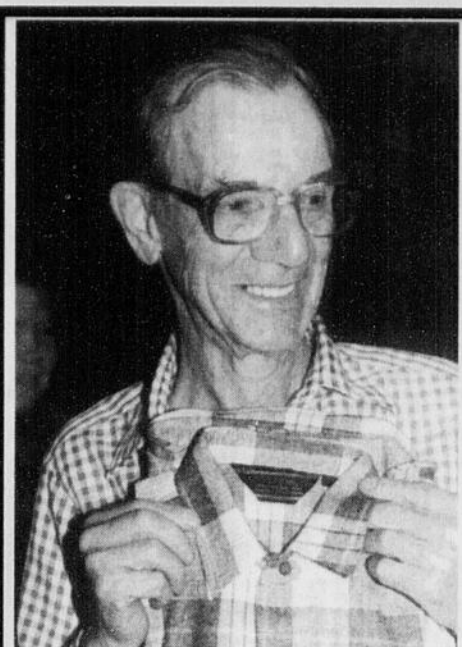
ACHAT D'AUTOS pour "scrap".  
Vente de pièces usagées.  
E.T. PIÈCES D'AUTOS  
843-4991

ACHETONS AUTOS vendons  
pièces usagées. Pièces  
d'auto. Fleurmont. 564-5020

ACHETONS VIEILLES AUTO-  
MOBILES pour "scrap".  
Vendons pièces d'auto.  
Inf. 569-0733.

CHRYSLER NEW YORKER 87  
Aut., mot. 2.5 4 p., t. équipe,  
66.000 km. Unrivale. 5400\$.  
Tél. 829-1369.

**Décès, Prières, Remerciements**

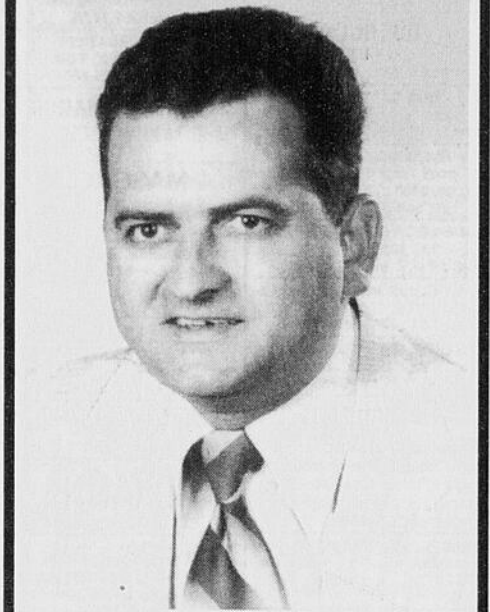


**BOLDUC Daniel**  
— Au Centre Hospi-  
talière Universitaire de  
Sherbrooke, le 2 juillet  
1994, est décédé mon-  
sieur Daniel Bolduc, à  
l'âge de 41 ans, époux  
de Ginette Poulin, de-  
meurant à Weedon. Le  
défunt repose à:  
**C.O.P.**  
**Funéraire Québécoise**  
450, 2e Avenue  
Weedon, QC  
Tél. 877-2720  
J. Fortin, Dir.  
Bobet Julie  
Harris, rep.  
Heures de visite:

**CHAMPIGNY Lionel**  
— À Sherbrooke, le 29 juin 1994, est dé-  
cédé monsieur Lionel Champigny, à l'âge  
de 88 ans, époux de feu Florence  
L'Heureux, demeurant à Sherbrooke.  
Afin de respecter les dernières volontés  
de monsieur Champigny, il n'y aura pas  
d'exposition. Sous la direction de la:

**Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.**  
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Steve Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

La famille sera présente à l'église une  
demi-heure avant la cérémonie, afin de  
recevoir les condoléances des parents et  
amis. Funérailles, le lundi 4 juillet 1994 à  
11 h, en l'église St-Jean Brébeuf. Inhumation  
au cimetière St-Michel. Monsieur  
Lionel Champigny laisse dans le deuil ses  
enfants: Gérard (Fernande); Huguette;  
ses petits-enfants: Suzanne, Christine,  
Mario, Martin et leurs conjoints; ses ar-  
rière-petits-enfants: Pascal, Jocelyn, Sté-  
phanie et Steven; son beau-frère et ses  
belles-sœurs: M. Phidime Payette, Mme  
Jeanne Champigny et Mme Rose  
L'Heureux; il laisse ses neveux et nièces,  
ainsi que plusieurs autres parents et  
amis. En guise de sympathie, des dons à  
la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU  
CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau  
130, Sherbrooke, QC J1L 1C9, seraient  
grandement appréciés.



**FORTIER Claude**  
— À la Maison Blanche de North Hatley,  
le 2 juillet 1994, est décédé monsieur  
Claude Fortier, à l'âge de 53 ans, époux de  
madame Diane Girard, demeurant à  
Sherbrooke. Le défunt repose à la:

**Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.**  
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155,  
Steve L. Elkas, prés., C. Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h.  
Jour des funérailles de 10 h jusqu'au  
départ du salon à 13 h 45. Funérailles,  
mardi le 5 juillet 1994, à 14 h en l'église  
Coeur-Immaculé de Marie. Inhumation  
au cimetière St-Michel. Outre son épouse,  
monsieur Fortier laisse dans le deuil ses  
enfants: Sandra (Bruno Langevin); Robin;  
son petit-fils: Roby Langevin; ses parents:  
Raoul Fortier (Thérèse Bernier); ses frères  
et sœurs: Jeannine Fortier (Rénald  
Houle), Sherbrooke; René Fortier (Sonia  
Bouchard), Sherbrooke; Suzanne Fortier,  
Sherbrooke; Robert Fortier, Sherbrooke;  
Bernadette Fortier, Paris (France); sa  
belle-mère: Cécile Pinard Girard, de Baie  
Boisbonneault; ses beaux-frères et belles-  
sœurs: Lise Girard (Célephas Baston-  
nais), Scotstown; Jacques Girard  
(Gabrielle St-Laurent), Sherbrooke;  
Marie-Thérèse Girard (Michel Bélisle),  
Granby; Ghislaine Girard (Gérard  
Young), Sherbrooke; sa filleule: Kathleen  
Young (Claude Langevin), Sherbrooke;  
ainsi que de nombreux autres parents et  
amis.

**170 AUTOS À VENDRE**

**RADIATEUR POUR AUTOS**  
GARANTIE 3 ANS  
**M. RÉSERVOIR**  
4160, RUE BRODEUR  
SHERBROOKE  
822-2381

**MODINE**  
AUSSI DISPONIBLE CHEZ:

UNIVERSITÉ GALT SERVICE INC.	SHERBROOKE	562-1721
AUTO CENTRE KING	SHERBROOKE	564-4744
GARAGE JIM SUNDBORG	WINSTON	845-7100
GARAGE LECOTTE	ASBESTOS	878-5532
AUTOMOBILE LAPLANTE	ROCK FOREST	844-6116
GARAGE PHILIPPE CLOUTIER	BROMPTONVILLE	846-3496
CENTRE DE VENTES EUROPÉENNES	SHERBROOKE	564-8334
R. CLOUTIER DÉROSSIAGE	MAGOG	843-1000
GAR. G. GOSSELIN	ST-ÉLIE D'ORFÈVRE	346-9908
STATION SERVICE MARTIN FORTIER	SHERBROOKE	346-2132

**SHERBROOKE**

**NISSAN**

**LIQUIDATION DE TOUS NOS VÉHICULES USAGÉS**

89 SENTRA a/c + PSP 72/100, 4 p., A-4, blanc, 94 000 km

89 PATHFINDER XE 2 p., A4, rouge, 110 000 km

91 MICRA M5, blanc, 76 000 km

91 MAXIMA GXE A-4, noir, 83 000 km

91 STANZA XE «full», M5, noir, 85 000 km.

91 SENTRA XE, PSP 60/100, M5, beige, 90 000 km

91 MAXIMA GXE A-4, gris, 83 000 km

91 MAXIMA GXE, A-4, rouge, 59 500 km

91 CLASSIC PSP, 72/100 A4, rouge, 85 000 km

92 AXCESS, A4, blanc, 67 000 km.

92 CLASSIC, M5, bleu, 111 000 km.

93 ALTIMA SE, M-5, gris, 85 000 km.

**4280 BOUL. BOURQUE**  
**823-8008** 170-28140

**Beaucage**

**VOITURES D'OCCASION**

Plus que jamais, la place par excellence!

94 OLDS SUPRÊME SL, très bien équipés, démonstrateurs de 8 000 à 10 000 km. Très belles voitures. Prix réduit.

94 OLDS SUPRÊME, 5 200 km, bien équipé. Balance de garantie.

93 CADILLAC SIXTY SPÉCIAL, 39 000 km. Balance de garantie.

93 CHEVROLET CAVALIER 4 p., rouge, auto. Bal. de gar.

92 GÉO METRO 3 p., man., 48 900 km. Balance de garantie.

91 CHEV. CORSICA LT, t. équipé, auto., 98 000 km. Poss. de garantie.

91 DODGE CÔLT 100E, 3 p., 45 000 km, auto.

91 CHEV. SPRINT, 5 p., 50 000 km, man.

90 CAVALIER RS, auto., noir, 4 p., très bonne condition.

90 OLDS DELTA 88 ROYAL, 65 000 km, très beau, équipé, A-1, belle voiture.

90 PONTIAC GRAND AM, auto., 52 500 km, très bien équipé, A-1.

90 CHEVROLET CAPRICE LS, broadham, auto., 79 894 km

89 CHEV. CORSICA auto., bonne condition.

**CAMIONS-VAN**

91 ISUZU pick up LS, King cab, 61 000 km

90 CHEVROLET LUMINA VAN, bien équipée.

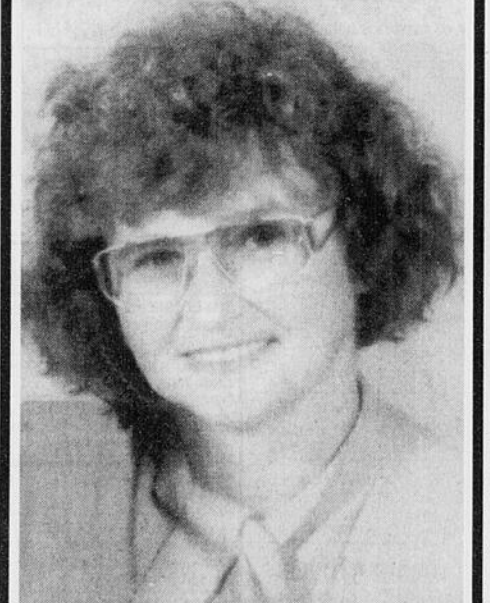
**4X4**

89 JEEP CHEROKEE Laredo, 4x4, man.

Tous nos véhicules sont inspectés et la plupart sont garantis General Motors. Financement disponible sur place. Échange accepté. Service après-vente chez un concessionnaire assurant une qualité totale. Pour plus d'informations, venez rencontrer l'un de nos représentants.

**Beaucage**

**823-4343**  
4339, boul. Bourque, Rock Forest



**SCALABRINI Lucie (Marion)**  
— Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 1er juillet 1994, est décédée madame Lucie Marion, à l'âge de 51 ans, épouse de Jean-René Scalabrini, demeurant à Ste-Edwidge. La défunte repose à:

**Résidence Funéraire Charron & Fils**  
228, rue Child, Coaticook, QC  
Tél.: 819-849-4141, Fax: 819-849-6744  
C. Charron, prés., S. Charron, dir.

Heures de visite: SAMEDI, de 19 h à 22 h et DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 35. Funérailles, lundi le 4 juillet 1994 à 14 h en l'église Ste-Edwidge. Inhumation au cimetière de St-Edmond. Outre son époux, madame Scalabrini laisse dans le deuil ses enfants: Manon (Ghislain Raymond); Jacques (Michèle Scalabrini); Josée; Dominic (Geneviève Desrosiers); Pierre; ses petits-enfants: Marie-Pier Raymond et David Scalabrini. Sa mère: Madame Hedwige Marion; son beau-père: Edmond Scalabrini (Germaine); ses frères et sœurs; beaux-frères et belles-sœurs; André Marion (Suzanne Veilleux); Céline (André Martineau); Hélène; Jean-René (Nicole Lapointe); Michel (Louise Dubreuil); Bernard (Lyne Bolduc); Nancy Bisson; Céline Scalabrini; Paul Scalabrini (Nicole Beaubien); Denis Scalabrini (Jocelyne Inkel); Colette (Bertrand Scalabrini); Diane (Richard Thibault); ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

St-Gérard; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier l'équipe de professionnels du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke pour les bons soins prodigués à monsieur Bolduc.



**BOLDUC Espérance Fouquet**  
— Au Centre Hospi-  
talière Hôtel-Dieu le 3  
juillet 1994, est  
décédée madame Es-  
pérance Fouquet, à  
l'âge de 78 ans, épouse  
de Jean-Paul Bolduc,  
demeurant à Sher-  
brooke. La défunte re-  
pose aux:

**JARDINS DU SOUVENIR DEL'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire  
Arthur Bélisle Enr.  
505, rue Short  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455  
Louise Aïx, dir.

Heures de visite:  
LUNDI, de 14 h à 16 h et  
de 19 h à 22 h. Le jour  
des funérailles de 8 h  
30 jusqu'au départ du  
salon à 10 h 15. Funé-  
railles mardi le 5  
juillet 1994, à 10 h 30  
en l'église St-Esprit.  
Inhumation au cime-  
rière St-Michel. Outre  
son époux madame  
Bolduc, laisse dans le  
deuil son fils: Gérard  
Bolduc, ses petits-en-  
fants: Marie-Andrée,  
Céline, Leïla, Karel;  
ses sœurs: Carmelle  
Fouquet (Paul Rober-  
ge), Yolande Fou-  
quet (Bernard Na-  
deau), ses belles-  
sœurs: Anne-Marie  
Brossard (Roland Fou-  
quet), Céline Bolduc  
(Paul Pinker); son  
beau-frère: Jean-Paul  
Leblanc (Gisèle); ainsi  
que de nombreux cou-  
sins cousines, neveux,  
nièces autres parents  
et amis.

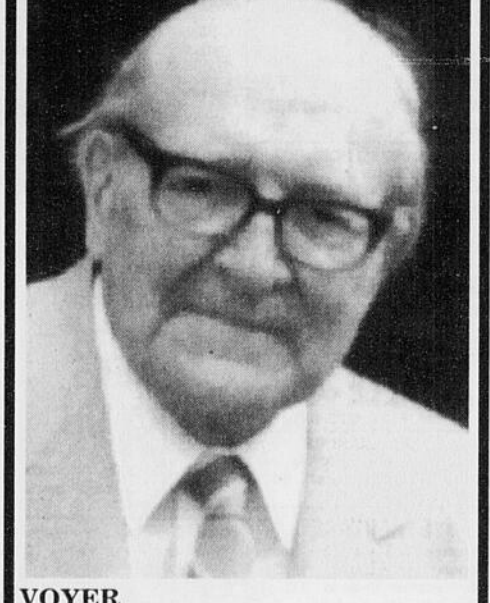
**DUVAL Marie-Blanche (Aline) Tremblay**  
— Au foyer de Bromptonville, le 3 juillet 1994, est décédée Marie-Blanche Tremblay à l'âge de 86 ans, épouse de feu Arsène Duval, autrefois de Windsor. La défunte repose au:

**Salon Funéraire Antonio Boisvert & Fils Inc.**  
64, 3e Avenue  
Windsor, QC  
Tél.: 819-845-3992  
B. Boisvert, prés.  
H.P. Grouin, dir.

Heures de visite:  
LUNDI, de 14 h à 16 h  
et de 19 h à 22 h. Jour  
des funérailles de 10 h  
jusqu'au départ du  
salon à 13 h 45. Funé-  
railles, mardi le 5  
juillet 1994, à 14 h en  
l'église St-Philippe de  
Windsor. Inhumation  
au cimetière du même  
endroit. Madame  
Duval, laisse dans le  
deuil ses enfants: Gé-  
rald (Sandy Vance),  
Sherbrooke; Pierre  
(Suzanne Desloge),  
Windsor; Louise  
(Lucien Gagné),  
Bromptonville; sa  
sœur: Madeleine  
(Yvan Trudeau), Sher-  
brooke; sa belle-sœur:  
Dina Tremblay,  
Rawdon; ses petits-en-  
fants: Claude, Marc,  
Julie, José, Frédéric.

**BOLDUC Odilon**  
— À la Villa Lavoie de  
Disraeli, le 3 juillet  
1994, est décédé mon-  
sieur Odilon Bolduc,  
à l'âge de 92 ans, époux  
de feu Amanda Ouel-  
lette, demeurant à  
Disraeli. Le défunt re-  
pose à:

**La Maison Funéraire**



**VOYER DR. Armand**  
— Au Foyer  
Sacré-Coeur de Magog, le 29 juin 1994, est  
décédé le Docteur Armand Voyer, à l'âge  
de 93 ans, époux de madame Antoinette  
Roy, demeurant à Magog. Le Docteur  
Voyer était médecin et a pratiqué la mé-  
decine et la chirurgie pendant plusieurs  
années à l'Hôpital La Providence de  
Magog. Le défunt repose aux:

**JARDINS DU SOUVENIR DEL'ESTRIE INC.**  
73 Lasalle  
Magog, QC  
Tél.: 819-868-2211  
L.P. Poulin, rep.  
Louise Aïx, dir.

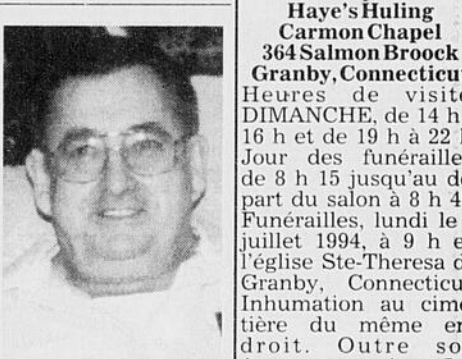
Heures de visite:  
DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, lundi le 4 juillet 1994, à 14 h en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière de Magog. Outre son épouse, Docteur Voyer laisse dans le deuil ses enfants: Monique; Pierre (Gisèle Desautels); ses petits-enfants: Michel, Jacques, Brigitte, Martin; ses arrière-petits-enfants: Dominique et Sophie; sa sœur: Evelyn Poncton; ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Des dons à: L'ACCUEIL NOTRE-DAME DE MAGOG seraient grandement appréciés de la famille.

**IN MEMORIAM**

**BOLDUC (M. Daniel)**  
41 ans, Weedon  
**BOLDUC (Mme Espérance)**  
78 ans, Sherbrooke  
**BOLDUC (M. Odilon)**  
92 ans, Disraeli  
**CHAMPIGNY (M. Lionel)**  
88 ans, Sherbrooke  
**DUVAL (Marie-Blanche)**  
86 ans, Bromptonville  
**EMOND (M. Jean-Paul)**  
65 ans, Magog  
**FORTIER (M. Claude)**  
53 ans, Sherbrooke  
**LAVARIÈRE (M. Raymond)**  
67 ans, Granby, Conn.  
**MORLEY (Sr. Elsie)**  
85 ans, Sherbrooke  
**OLIVIER (Mme Henrianna)**  
95 ans, Coaticook  
**PAYEUR (M. Jocelyn)**  
65 ans, Disraeli  
**PHANEUF (M. Bernard)**  
79 ans, East-Angus  
**PIVIN (Mme Lucia)**  
78 ans, Valcourt  
**RATTELADE (Mme Réjeanne)**  
62 ans, N.D. des Bois  
**SCALABRINI (Mme Lucie)**  
51 ans, Ste-Edwidge  
**VOYER (Dr. Armand)**  
93 ans, Magog

**E. PROVOST MONUMENTS**  
offrent leurs plus sincères condoléances à toutes les familles éplorées par la perte d'un être cher.  
(Lettre - réparation au cimetière)  
20, 15e avenue Nord  
Sherbrooke, J1E 2Z6 (voisin McDonald) 569-1700

ainsi que 8 arrière-pe-  
tits-enfants et de nom-  
breux autres parents  
et amis. La famille  
tient à remercier le  
personnel du foyer de  
Bromptonville pour  
les bons soins prodigés  
à madame  
Duval.



**EMOND Jean-Paul**  
— À l'Hôpital La Pro-  
vidence de Magog, le  
30 juin 1994, est  
décédé monsieur  
Jean-Paul Emond, à  
l'âge de 65 ans, époux  
de madame Gisèle La-  
casse, demeurant à  
Magog. Afin de res-  
pecter les dernières  
volontés du défunt, il  
n'y aura pas  
d'exposition, sous la  
direction de:

**JARDINS DU SOUVENIR DEL'ESTRIE INC.**  
73 Lasalle  
Magog, QC  
Tél.: 819-868-2211  
Louise Aïx, dir.

La famille sera pré-  
sente une demi-heure  
avant les funérailles,  
afin de recevoir les  
condoléances des pa-  
rents et amis. Funé-  
railles samedi le 9  
juillet 1994 à 10 h 30,  
en l'église St-Jean  
Bosco. Inhumation au  
cimetière de Magog.  
Outre son épouse  
monsieur Emond  
laisse dans le deuil ses  
enfants: Pierre  
(Denise Houle); Jean  
(Karine Rousseau);  
son petit-fils: Joe; ses  
frères et sœurs: Paul-  
Emile (Paul-Emile  
Veilleux); Evangéline  
(Germain Perreault);  
Marie-Ange Labonté  
Laroche; Fabiola  
Emond Giard; Noëlla  
Emond (Armand Rober-  
t); Jean-Claude  
Emond (Denise);  
Jean-Louis Emond  
(Armande); ses  
beaux-frères et belles-  
sœurs: Jean-Paul La-  
casse (Gabrielle) Con-  
rad Lacasse; Réal La-  
casse (Réjeanne); Ma-  
deleine Lacasse Lan-  
glois; Armande La-  
casse (Frédéric Need-  
ham); Jacqueline La-  
casse (René Dubé); ses  
neveux, nièces, ainsi  
que de nombreux  
autres parents et  
amis. En guise de  
sympathie, des dons  
à L'ASSOCIATION  
PULMONAIRE DU  
QUÉBEC 1173 boul.  
Charest O; suite 240,  
Québec, G1N 2C9, se-  
raient grandement ap-  
préciés de la famille.

**MORLEY Soeur Elsie**  
— Au Mont Ste-Famille de Sherbrooke, le 2 juillet 1994, est décédée Soeur Elsie Morley, à l'âge de 85 ans, demeurant au Mont Sainte-Famille. La défunte repose au: Salondela Communauté 1820 Galt Ouest Sherbrooke, QC

Sous la direction de:  
**Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.**  
601, rue Conseil  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Steve L. Elkas, prés.,  
Clément Cartier, dir.  
Heures de visite:  
LUNDI, de 14 h à 16 h  
et de 19 h à 21 h. Jour  
des funérailles de 9 h  
jusqu'au départ du  
salon à 13 h 45. Funé-  
railles mardi le 5  
juillet 1994, à 14 h à  
la chapelle du Mont Ste-  
Famille. Inhumation  
au cimetière de la  
communauté. Outre  
sa famille religieuse,  
Soeur Morley laisse  
dans le deuil ses ne-  
veux et nièces.

# Décès, Prières, Remerciements



**OLIVIER Henrianna (Fauteux)**  
— Au Centre hospitalier de Coaticook, le 1er juillet 1994, est décédée madame Henrianna Olivier, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Jules Olivier, demeurant à Coaticook. La défunte repose à:  
**Résidence Funéraire Charron & Fils Inc.**  
228, rue Child

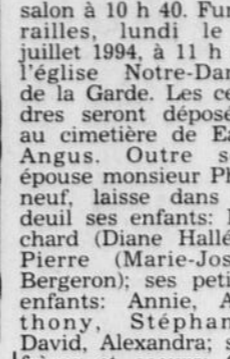
**Coaticook, QC**  
Tél.: 819-849-4141  
Fax: 819-849-6744  
C. Charron, prés.  
S. Charron, dir.  
Heures de visite:  
**DIMANCHE**, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h.  
Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles lundi le 4 juillet 1994 à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Madame Olivier laisse dans le deuil ses enfants: Léo-Paul Olivier (Rachelle Lapointe), Montréal; Gerald Olivier (Fernand Bédard), plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**L'Amiante**, le 3 juillet 1994 est décédé monsieur Jocelyn Payeur à l'âge de 65 ans, époux de madame Germaine Simoneau, demeurant à Disraeli. Le défunt repose à:  
**La Maison Funéraire Audet Limitée**  
496, Avenue Jacques-Cartier Disraeli, QC  
Tél.: 418-449-2500  
Fax: 418-448-1773  
**Pierre Dupuis, prés.**  
Heures de visite:  
**LUNDI**, de 19 h à 22 h; **MARDI**, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, mercredi le 6 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Outre son épouse, monsieur Payeur, laisse dans le deuil sa fille: Chantal; ses petits-fils: Mathieu et Simon Laplante;

ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: Robert Payeur (Marie-Paule Beau-liu); Bertrand Payeur (Rose-Eva Mercier); Benoît Payeur (feu Berthe Ménard); Guy Payeur; Lina Simoneau (Gérard Brochu); Rosa Simoneau (Gaston Grenier); Laura Simoneau (feu Donat Daigle); Laure Simoneau (feu Roland Fecteau); Ronald Simoneau; Florestine Houde (feu Robert Simoneau); Irène Simoneau (Jean-Réal Fontaine); Jeannette Binette (feu Léon Simoneau); Jean-Guy Grenier; Andrée Simoneau (Gérard Morin); Alphonse Simoneau (Jacqueline Pointier); cousins, cousines, neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**PHANEUF Bernard**  
— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 2 juillet 1994, est décédé monsieur Bernard Phaneuf, à l'âge de 79 ans, époux de madame Berthe Dumont, demeurant à East Angus. Le défunt repose à:  
**JARDINS DUSOUVENIR DEL'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire Brien et Monfette  
56 Laurier East Angus, QC  
Tél.: 819-832-2323  
Louise Alix, dir.  
M. Mme Bourque, rep.  
Heures de visite:  
**DIMANCHE**, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du



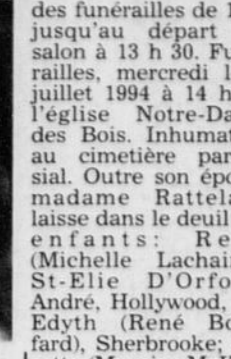
salon à 10 h 40. Funérailles, lundi le 4 juillet 1994, à 11 h en l'église Notre-Dame de la Garde. Les cendres seront déposées au cimetière de East Angus. Outre son épouse monsieur Phaneuf, laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Diane Hallee), Pierre (Marie-Josée Bergeron); ses petits-enfants: Annie, Anthony, Stéphane, David, Alexandra; ses frères et sœurs: Gisèle (Aimé Gosselin); Roger; Paul-Émile (Madeleine); ses neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



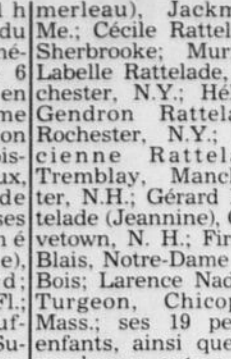
est décédée madame Lucia Pivin, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Zoel Pivin demeurant à Valcourt. La défunte repose à:  
**Centre Mario Lemaire Enr**  
1181 St-Joseph Valcourt, Qc  
Tél.: 514-532-2223  
1-800-561-2881  
Y. Samson, dir. gén.  
Heures de visite:  
**LUNDI**, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, mardi 5 juillet 1994, à 14 h en l'église St-Denis de Brompton. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Pivin laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Laurette Chamberland); Lucille (Urban Beauregard); Roger; Raymond (Francine Chaput); André (Diane Chaput); 11 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Eva Pivin Gaulin; Florence Pivin (Fernande Fontaine); ses neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.



**RATTELADE Réjeanne (Turgeon)**  
— Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 2 juillet 1994, est décédée madame Réjeanne Turgeon, à l'âge de 62 ans, épouse de monsieur Marcel Rattelage demeurant à Notre-Dame des Bois. La défunte repose à:  
**Centre Communautaire Notre-Dame des Bois**  
sous la direction du: **Centre Funéraire Jacques & Fils Inc.**  
3800 Québec-Central Lac-Mégantic QC  
Tél.: 819-583-0444  
Fax: 819-583-0908  
J.-P. Jacques, p.d.g.  
F.P. Jacques, v.p.  
Heures de visite:  
**MARDI**, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour



des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, mercredi le 6 juillet 1994 à 14 h en l'église Notre-Dame des Bois. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, madame Rattelage laisse dans le deuil ses enfants: René (Michelle Lachaine), St-Elie D'Orford; André, Hollywood, Fl.; Edyth (René Bouffard), Sherbrooke; Suzanne (Maurice McKenzie), Notre-Dame des Bois; Annette (Cecil Morrison), Calgary, At.; Julien (France Lambert), Fish Bay; Line (Richard Piekly), Cumberland, Ont.; Josée Rattelage Lambert, La Patrie; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Ernest (Marie-Jeanne Breault), Notre-Dame des Bois; Simone Turgeon Blais, Sherbrooke; Léonard (Rose-Annette Blais), Granby, Mass.; Lionel (Thérèse Labrecque), Sherbrooke; Liliane (Lionel Blais), Springfield, Mass.; Éliane (Simone Breault), Holyoke, Mass.; Aline (Aristide Turgeon), Chicopee, Mass.; Hélène (Paul E. Turgeon), Notre-Dame des Bois; Fernande (Martin Po-



merleau), Jackman, Me.; Cécile Rattelage, Sherbrooke; Murielle Labelle Rattelage, Rochester, N.Y.; Hélène Gendron Rattelage, Rochester, N.Y.; Lucienne Rattelage Tremblay, Manches-ter, N.H.; Gérard Rattelage (Jeannine), Grovetown, N.H.; Firmin Blais, Notre-Dame des Bois; Larence Nadeau Turgeon, Chicopee, Mass.; ses 19 petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

On peut guérir les maladies du rein  
L'ÉCHÉC EST RARE

Donnez à la LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DU REIN

## Besoin d'aide?

<b>RAYON DE SOLEIL DE L'ESTRIE</b> Organisme de maintien à domicile Journées d'activités pour aînés 565-5487	<b>ENTRAIDE-CANCER JEUNESSE ESTRIE</b> 822-0514	<b>SOF</b> Ressourcement pour couples 569-9629 565-0655	<b>RENDEZ-VOUS CROISSANCE DU COUPLE</b> Ton couple a besoin de se retrouver? 843-3194
<b>IRIS ESTRIE</b> Aide aux personnes concernées par VIH/SIDA 823-6704	<b>ASSOCIATION DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE</b> 564-0501	<b>ASSOCIATION DU SYNDROME DE DOWN DE L'ESTRIE</b> 569-8112	<b>LA LIGUE POUR L'ENFANCE DE L'ESTRIE</b> Droit d'accès supervisé. Ateliers parents-enfants 563-8774
<b>Face au buveur problème</b> <b>AL-ANON/ALATEEN</b> te tend la main 346-2164	<b>PARENTAIDE</b> Groupe d'entraide pour parents en difficulté 1-800-361-5085 local 563-8774	<b>L'ESCALE</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants 569-3611	<b>Tél.: 564-4544</b> <b>GAMBLERS ANONYMES</b>
<b>CARREFOUR INTERVENTION SUICIDE 564-1664</b> Service d'information téléphonique confidentiel 7 jours semaine - 24 h	<b>SOS DIABÈTE</b> 822-6772	<b>Arthur et son œuvre</b> meubles et vêtements usagés 346-9714	<b>SECOURS 92 INC.</b> Maison d'aide à la réinsertion sociale pour hommes en difficulté 381, Alexandre, 2e étage, Sherbrooke (819) 569-4826
<b>G.E.S.D.</b> (groupe entraide séparés et divorcés). Réunions: mardi et vendredi 20 h 565-2292 843-1682	<b>L'ÉPILEPSIE TE CONCERNE APPELLE</b> L'ASSOCIATION ÉPILEPSIE ESTRIE INC. 822-3217	<b>LES AMIS COMPATISSANTS</b> Aident les parents à surmonter leur peine suite à la mort de leur enfant André Mongeau, 562-7499 Rolande Ravelle, 565-9815	<b>APAMM-ESTRIE</b> Association des Parents et Amis des Malades Mentaux de l'Estrie 1 (819) 563-1363
<b>LES GRANDS FRÈRES ET GRANDES SŒURS DE SHERBROOKE</b> 822-3243	<b>ALCOOLIQUES ANONYMES</b> 564-0070	<b>COOPÉRATIVE DE L'ENTRAIDE DIABÉTIQUE DE L'ESTRIE</b> Des diabétiques au service des diabétiques 823-1111	<b>LE SEUIL DE L'ESTRIE Inc.</b> Service d'aide aux hommes en difficulté de couples 821-2420
<b>ESPACE-ESTRIE</b> Information, sensibilisation, prévention des abus commis envers les enfants 563-9999	<b>ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE INC.</b> 822-6762	<b>Solidarité Cancer de l'Estrie</b> Réseau d'appui aux personnes atteintes de cancer 564-1611	<b>Pro-De l'Estrie</b> Promotion et Défense des droits en santé mentale. Aide et accompagnement 822-0363
<b>FRATERNITÉ ÉRIC-GEORGES</b> Réconfort pour les gens atteints du Sida 822-1751 ou 346-1940	<b>SOINS PALLIATIFS LA ROSÉE DES VENTS DE L'ESTRIE</b> • Maintien à domicile des personnes atteintes de cancer • Groupes d'entraide pour personnes vivant en deuil 823-9996	<b>ASS. DES PERSONNES SOURDES DE L'ESTRIE</b> Rens.: en semaine de 10 h à 15 h (819) 563-1186 ou Service de relais Bell 1 800 855-0511	<b>LA PAROLIERE</b> Un service d'accueil, d'entraide et de soutien aux femmes. (819) 569-0140
<b>OUTRE MANGEURS</b> 346-7656 562-5656	<b>SERVICE PROJET MARIAGE</b> 563-9934	<b>FOYER J.P. CHIASSON</b> Service gratuit pour alcoolisme et toxicomanie 821-2500	<b>ASSOCIATION DES HYPOGLYCEMIQUES DE L'ESTRIE</b> Service d'entraide pour personnes souffrant d'intolérance au sucre 822-2405
<b>PROBLÈME DE DROGUES</b> Si tu veux parler, nous pouvons t'aider APPELLE NARCOTIQUES ANONYMES (819) 821-3622	<b>AGORAPHOBIE L'Autre-Rive</b> 564-0676	<b>COMITÉ DE PERSONNES ATTEINTES DU V.I.H. SIDA ET LEURS PROCHES</b> 823-6704	<b>LE COMPTOIR FAMILIAL</b> 151 BOWEN N. 569-5336 vêtements usagés mardi 13 h 30 à 17 h 00 vendredi 13 h 30 à 20 h 00
<b>CERCLE SOLIDARO</b> Association pour parents seuls 346-6924 ou 823-9261	<b>AQDR</b> Défense des droits des retraités et pré-retraités Unis, nous sommes forts 829-2981	<b>VILLA MARIE-CLAIRE</b> Assistance maternité 563-1622	<b>LA MÉRIDIDIENNE</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants (819) 877-3050
<b>S.O.S. GROSSESSE</b> Service confidentiel d'accueil, de soutien et de références ainsi que test de grossesse gratuit offert à la femme qui vit une grossesse non désirée Tél.: 822-1181	<b>RAME</b> Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie 584 London, Sherbrooke Tél.: (819) 822-3451	<b>ELIXIR</b> Prévention auprès des femmes de l'abus d'alcool et de médicaments psychotropes. 562-5771	<b>LA CORDÉE</b> Transit de jour Réinsertion sociale, Problème psychiatriques ou émotionnels 565-1225
<b>SECOURS-AMITIÉ ESTRIE</b> Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi 564-2323/1-800-667-3841	<b>MAISON D'HÉBERGEMENT POUR HOMMES ET FEMMES EN DIFFICULTÉ</b> Source-Soleil 563-1131	<b>COMITÉ ACTION FAMILLE SHERBROOKE</b> Services de médiation familiale. Support à la vie conjugale et aux rôles parentaux 821-5986	<b>E.A.D.A.</b> Rencontres d'enfants devenus adultes issus de familles dysfonctionnelles ou alcooliques. Vendredi soir 19h30 420, rue Marquette, salle 1 (côté côté Biblio, vis-à-vis Sémécal) 562-3124
<b>Corps Âme et Esprit</b> Centre de réhabilitation pour toxicomanes Tél.: (819) 563-3323 (819) 563-8801	<b>Centre d'Aide et de Lutte</b> contre les agressions à caractère sexuel Service 24 heures / 7 jours 563-9999	<b>Réseau d'Amis Inc.</b> Appui aux personnes âgées, isolées 562-2494	<b>FONDATION LES OEUVRES DU PÈRE ST-LAURENT</b> 563-6376
<b>BONJOUR SOLEIL</b> Vous êtes seuls, contactez-nous, nous vous apporterons tous les jours pour prendre des nouvelles. 562-0279	<b>FAMILLE +</b> Sortie en famille, atelier, café-rencontre, conférence pour toutes les familles. Tél.: 562-3678	<b>AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE</b> Soutien à domicile Personnes âgées 821-4779	<b>SERVICE PRO-AMITIÉ</b> Visite amicale et accompagnement pour personnes handicapées physiques. 562-8877
<b>CENTRE OPTION 45</b> Services servant à accroître l'employabilité des 45 ans et plus Tél.: 829-5060	<b>CAVAV DE L'ESTRIE</b> Centre d'aide pour victimes d'actes criminels 820-2822	<b>Café LE CENTRE</b> Propose à la réflexion et à la communication 60, rue Brooks 566-5825	<b>FONDATION J.E.V.I.</b> Prévention du suicide chez les jeunes (819) 564-1354
<b>CENTRE COMMUNAUTAIRE</b> Partage St-François Aide et hébergement pour hommes en difficulté 821-2233	<b>FAMILLE ESPOIR</b> Regroupement de familles Secteur Sherbrooke Ouest et Ascot Activités socio-éducatives 569-7923	<b>GRUPE D'ENTRAIDE POUR PERSONNES MANIACO-DEPRESSIVES (PMD)</b> Lise: 821-2681	<b>CONTACT</b> Service d'aide à la recherche d'emploi pour chômeurs peu scolarisés. 822-4114
<b>TRAIT D'UNION</b> Centre pour femmes en recherche d'emploi 566-7022	<b>ASSOCIATION DE SPINA BIFIDA ET D'HYDROCEPHALIE DE L'ESTRIE</b> 822-3772	<b>COOPÉRATIVE DE SERVICE À DOMICILE DE L'ESTRIE</b> Service d'entretien ménager, grand ménage et de soins pour personnes en perte d'autonomie (repas, bain, garde-malade, etc.) 823-0093	<b>CLUB OASIS</b> Des avoués de Sherbrooke Inc. Organisme de loisir pour les personnes handicapées visuelles. 346-1931 ou 566-4848
<b>OPEX</b> Service d'emploi pour ex-contrairentants et ex-contrairentantes 6, rue Wellington Sud, Sherbrooke, local 300	<b>Association des handicapés visuels de l'Estrie Inc.</b> 18, rue Wellington Nord, Sherbrooke (Québec) 566-4848	<b>Centre d'aide pour les victimes d'accidents de la route</b> (819) 563-6818	<b>CENTRE D'INTERVENTION EN VIOLENCE ET ABUS SEXUELS DE L'ESTRIE</b> Aide juridique aux délinquants Aide juridique aux victimes 564-5127

LES SIX ROSES DE LA VIE  
Maison de thérapie pour alcoolisme, toxicomanie et autres dépendances.  
(819) 826-2611  
Téléco.: (819) 826-6269

## Jéricho attend Arafat

**Susan SAPPRI Jerusalem (Reuter)**  
Des Israéliens hostiles à l'accord de paix avec Yasser Arafat se sont heurtés à la police devant le siège du gouvernement, hier à Jérusalem, où des milliers de manifestants étaient déjà descendus dans les rues au cours de la nuit.  
Les autorités palestiniennes ont annoncé que le président de l'OLP - dont l'arrivée vendredi à Gaza, après 27 ans d'exil, est la cause de ces manifestations juives - se rendra mardi dans l'enclave autonome de Jéricho (Cisjordanie) pour la prestation de serment des membres de l'Autorité palestinienne autonome.  
Après une brève incursion dans l'oasis de Jéricho, point d'ancrage de sa lutte pour la récupération de toute la Cisjordanie, Yasser Arafat doit gagner Paris afin d'y rencontrer le premier ministre israélien Yitzhak Rabin. Il devait au départ se rendre à Jéricho dimanche soir ou lundi.  
Les manifestants juifs, au nombre de quelques centaines dimanche, avaient dressé un camp de toile en face du bureau de Yit-

## Fin de la grève chez Shermag

**Sherbrooke (AG)**  
La grève à l'usine Shermag de Lennoxville est terminée. Les employés syndiqués ont en effet accepté hier soir, dans une proportion de 75 pour cent, les dernières offres de la compagnie après quatre jours de grève.  
Le président du local 8974 du syndicat des Métallus, Marcel Poulin, a indiqué que 54 des 63 employés syndiqués ont assisté à l'assemblée au cours de laquelle l'exécutif syndical a recommandé à ses membres d'entériner l'entente de principe intervenue avec l'employeur.  
Les employés de Shermag, qui fabriquent des chaises à roulement à billes, avaient déclenché la grève afin de forcer la compagnie à se rendre à leurs demandes sur le plan monétaire. Les employés réclamaient une augmentation salariale de 1 \$ pour toute la durée de la convention collective de trois ans.  
Or, l'entente entérinée hier prévoit des augmentations de 10 cents l'heure la première année; 25 cents la deuxième année et 35 cents pour la dernière année du contrat.  
«C'est moins que ce qu'on demandait, a reconnu Marcel Poulin, mais la décision revient aux membres et ils ont jugé que c'était acceptable.»  
M. Poulin a indiqué que le travail allait reprendre normalement dès 7 heures ce matin.

## Un DC-9 s'écrase aux É.U.: 37 morts

**Charlotte, Caroline du Nord (Reuter)**  
Le bilan de l'accident du DC-9 de la compagnie USair, qui s'est écrasé samedi à Charlotte, en Caroline du Nord, est de 37 morts, a annoncé hier le directeur de la compagnie, Seth Schofield.  
Parmi les 20 survivants se trouvent les cinq membres de l'équipage.  
Dix-neuf blessés ont été hospitalisés mais trois d'entre eux ont déjà quitté l'hôpital.  
L'avion, qui venait de Columbia, en Caroline du Sud, devait atterrir à l'aéroport international de Charlotte-Douglas. Il a raté une première tentative d'approche, alors qu'un orage éclatait sur la région et que la visibilité était réduite à un mille (1,6 km), a expliqué le président de la compagnie lors d'une conférence de presse.  
Une grue a été amenée pour soulever le fuselage de l'avion et dégager les victimes, a déclaré le responsable de l'aéroport, Jerry Orr.  
En tentant d'atterrir, l'appareil a heurté des poteaux téléphoniques et s'est écrasé vers 18h50 en se brisant en trois morceaux, dont l'un s'est abattu sur une maison.

## Plan de paix compromis

**Kurt SCHORK Sarajevo (Reuter)**  
Serbes et Musulmans continuent de s'affronter en Bosnie centrale, ce qui augure mal d'une semaine où les factions rivales doivent examiner le dernier plan de paix mis au point par le groupe de contact des grandes puissances.  
Selon le commandant Eric Chaperon, porte-parole de la Forpronu, des tirs d'artillerie et d'armes automatiques se sont poursuivis toute la journée de samedi autour de la ville de Zavidovici, sous contrôle musulman.  
Après plus de trois semaines de combats dans cette région, les Serbes bosniaques ont réussi à bloquer une offensive des forces gouvernementales à dominante musulmane.  
Celles-ci ont repris d'importantes portions de territoire, mais la FORPRONU a fait état de lourdes pertes dans les rangs musulmans.  
Ces engagements militaires ont pour enjeu une voie de ravitaillement stratégique reliant les bastions gouvernementaux de Zenica et de Tuzla. Ils réduisent à néant une trêve d'un mois que l'ONU espérait prolonger à son «expiration» le 9 juillet.  
Les belligérants sont attendus cette semaine à Genève pour discuter du projet de découpage de la Bosnie élaboré par les experts du groupe de contact, qui représente les États-Unis, l'Union européenne et la Russie. Ce plan octroie 51pc du territoire à la fédération croato-musulmane et le reste aux Serbes qui, en 27 mois de guerre, contrôlent 70pc du pays.

## La canicule fait 4 victimes en Italie

**Rome (Reuter)**  
Une vague de chaleur s'est abattue sur l'Italie et même le pape Jean Paul II s'est plaint hier de la canicule qui sévit à Rome, où le thermomètre a atteint les 37 degrés centigrades.  
Quatre personnes - deux retraités près de la ville septentrionale d'Asti, un homme âgé de 70 ans à Rome ainsi qu'un clochard milanaise - sont morts de crises cardiaques apparemment provoquées par une température et une hygrométrie dignes des tropiques.  
Leurs radiateurs à sec, l'eau s'évaporant trop vite, 90 autobus de la capitale sont tombés en panne et sont restés au dépôt ce week-end.  
Selon la météo, cette vague de chaleur devrait continuer une bonne partie de la semaine.

## Couteau retrouvé près du domicile de Simpson

**Los Angeles (Reuter)**  
La police californienne a annoncé qu'une femme avait retrouvé samedi un couteau taché de sang près du domicile de l'ancienne star du football américain O.J. Simpson mais on ignore s'il s'agit de l'arme avec laquelle son ex-épouse et l'ami de celle-ci ont été tués.  
Selon le quotidien Los Angeles Times, le couteau, qui a un manche en bois et mesure 38 cm de long, ressemble à celui qui a été décrit lors d'une audience vendredi mais des témoins assurent qu'il est différent de celui acheté par O.J. Simpson au début du mois de mai.  
Arrêté le 17 juin à l'issue d'une course-poursuite télévisée, l'ancien champion est accusé d'avoir tué de plusieurs coups de couteau son ex-épouse Nicole Brown Simpson, 35 ans, et un ami, Ronald Goldman, 25 ans, le 12 juin. O.J. Simpson a plaidé non coupable.



Une collision tue 11 personnes au Texas

Le Texas a connu une de ses journées les plus sombres hier lorsqu'une collision entre cette camionnette et un camion-remorque a fait 11 morts et quatre blessés. La camionnette transportait 15 personnes, dont 12 enfants entassés dans la boîte derrière le conducteur. Vingt-six autres personnes ont trouvé la mort sur les routes du Texas dans la seule journée d'hier.  
Photolaser AP

L'acheteur du club de soccer Olympique de Marseille

## Gingras n'est pas encore prêt

Montréal (PC)

Un mois après avoir annoncé son intention d'acheter le club de soccer Olympique de Marseille, en France, l'homme d'affaires québécois Ghislain Gingras a reconnu hier qu'il n'avait toujours pas trouvé les ressources financières pour aller de l'avant.

«J'y travaille encore mais ce n'est pas tout à fait au point. J'aurai des nouvelles à vous annoncer dans quelques jours», a déclaré M. Gingras lors d'une conversation téléphonique depuis sa résidence de

Saint-Jovite, au nord de Montréal.

Même si un holding financier britannique vient de prendre le contrôle de la célèbre équipe de soccer marseillaise et maintenu en place son président Bernard Tapie, M. Gingras affirme que son offre tient toujours.

«Le retour en force de Tapie a modifié la situation et la négociation sera plus serrée. Ce n'est pas encore terminé et la partie sera difficile car je ne souhaite pas m'associer à cet homme», a-t-il dit.

Lorsque l'offre d'achat de M. Gingras avait été connue et ridiculisée par la presse française, M. Tapie

avait mis en doute sa probité puis ajouté qu'il le jugeait «assez rustique».

«C'est vrai, je suis rustique, et cela ne m'insulte pas qu'on le dise. Ce qui compte en affaire c'est de garder la tête froide et d'avoir la volonté de réussir», de conclure M. Gingras.

Il reste moins d'une semaine à l'homme d'affaires pour démontrer que ces qualités sont suffisantes pour lui ouvrir les portes de l'Olympique de Marseille, une institution qu'il aime à comparer au club de hockey Canadien de Montréal.

## Une hausse des impôts contre la TPS?

Montréal (PC)

Des ministres influents du cabinet Chrétien feraient pression sur le premier ministre pour qu'il abolisse la TPS et la remplace par une hausse générale des impôts de trois pour cent.

C'est ce que rapporte le quotidien Toronto Sun qui n'identifie cependant pas les ministres concernés.

Les contribuables à faible revenu seraient également touchés par cette augmentation, mais ils recevraient des crédits d'impôt plus élevés.

Le ministre des Finances Paul Martin serait toutefois opposé à l'idée de hausser les impôts pour abolir la TPS.

## 17 000 familles fortunées ont pu profiter de l'impôt différé

Gord McIntosh

Ottawa (PC)

Quelque 17 000 familles fortunées étaient en mesure l'an dernier de tirer avantage du programme controversé d'impôt différé mis sur pied par l'ancien gouvernement conservateur, révèlent des documents fédéraux.

Toutefois, le ministère des Finances ne dispose d'aucun moyen pour connaître le nombre exact de familles qui se sont prévaluées de cette clause fiscale.

Ottawa ne peut pas dire non plus quelle est la richesse cachée dans les trusts familiaux touchés par l'exemption d'impôt de 1993 sur les gains en capital.

Tout ce que le fédéral sait et ne sait pas des fiducies familiales est énoncé dans un rapport que le ministre des Finances Paul Martin a transmis sans tambour ni trompette au comité des Communes sur les finances à la mi-juin.

M. Martin a promis, dans son budget du 22 février dernier, d'examiner les fiducies familiales, en réponse aux allégations du Bloc québécois et du NPD à l'effet que les conservateurs auraient ainsi mis à l'abri du fisc plusieurs milliards de dollars en 1993.

Le dossier remonte à 1972, lorsque le gouvernement libéral de Pierre Trudeau a institué l'impôt sur les gains en capital. Une clause des droits acquis protégeait pendant 21 ans les trusts familiaux existants.

À partir de 1er janvier 1993, les biens de ces fiducies étaient considérés comme étant réalisés ou encaissés, de sorte que les gains en capital qui s'étaient accumulés devaient être imposables. Or, un important lobbying de riches familles canadiennes a fait que les conservateurs ont prolongé l'exemption d'une autre génération.

Selon le document du fédéral, il existait 118 484 fonds familiaux en 1992. De ce nombre, 17 000 étaient touchés par la clause de 21 ans.

## CASCADES FÊTE SES 30 ANS



Rien n'avait été négligé pour recevoir à Kingsey Falls quelque 3000 employés des usines Cascades à travers le monde. Un petit groupe pose ici avec, à l'avant-plan, l'organisateur Normand Richard et les frères Lemaire, Laurent, Bernard et Alain.

Téléphoto par Christian Landry

## «Il y aura bien d'autres petits Cascades» - Bernard Lemaire

Serge BOUDREAU Kingsey Falls

Les frères Lemaire ont décidé que leur entreprise familiale n'allait pas mourir, comme bien d'autres l'ont tristement fait après trois générations. La relève de Cascades est déjà formée, assure Bernard Lemaire, mais le dauphin n'a pas encore été identifié.

«Au cours des 30 dernières an-

nées, on a formé l'équipe qui va gérer Cascades dans le futur et on n'arrêtera pas de se développer, il y aura bien d'autres petits Cascades», lance le «retraité» Bernard Lemaire.

Les trois frères ont des enfants en âge de savoir s'ils veulent ou non prendre la relève, mais ils n'ont pas encore palpé l'intérêt de leur progéniture. Les candidats devront posséder les talents pour relever le défi, il ne s'agira pas seule-

ment de s'appeler Lemaire.

«Il y a des entreprises familiales qui disparaissent après trois générations, nous chez Cascades on a décidé que ce ne serait pas ça. Nos enfants savent que s'ils n'ont pas les talents, ils ne prendront pas la relève. Mon plus vieux a 33 ans, dans 10 ans nous verrons plus ce que nos enfants ont dans le ventre», a mentionné Bernard Lemaire.



Téléphoto par Christian Landry

C'était jour de retrouvailles hier, en Estrie, pour 11 des 15 policiers-coureurs de la CUM ayant parcouru la distance Montréal-Los Angeles, en 1984. Les lieutenants Marc Lapointe et Ghislain Côté gardent de bons souvenirs de ce périple de 23 jours.

Il y a 10 ans, le «rêve ultime» devenait réalité

## Quinze policiers de la CUM ont couru 7300 milles

Alain GOUPIL

Canton d'Orford

Il y a 10 ans, le 3 juillet 1984, 15 policiers de la Communauté urbaine de Montréal entreprenaient ce qu'ils appelaient à l'époque «le rêve ultime» de leur vie, celui de courir la distance Montréal-Vancouver-Los Angeles (une balade de 7353 milles) en un temps record de 23 jours.

Le «rêve» s'est réalisé lorsque, le 26 juillet 1984, à 11h30, les 15 policiers-coureurs de la CUM ont gravi les marches de l'hôtel de ville de Los Angeles où les attendaient, parmi les dignitaires présents, le maire de Los Angeles, Tom Bradley, ainsi que le chef de police, Darryl Gates — qui fut contraint de démissionner dans la foulée de l'affaire Rodney King.

Hier, 10 ans plus tard, 11 de ces 15 policiers-coureurs s'étaient donné rendez-vous dans une auberge du Canton d'Orford en Estrie pour revivre entre eux ces moments exaltants, alors que Los Angeles vivait au rythme des Jeux olympiques.

Certes, depuis 10 ans le temps s'est chargé de leur donner quelques cheveux gris et d'ajouter quelques kilos à leur taille de marathoniens. Mais pour ce qui est du reste, c'est-à-dire le feu sacré qui leur a permis de réussir cet exploit, celui-ci brille encore, même 10 ans plus tard.

Deux d'entre eux, le lieutenant Marc Lapointe, originaire de l'Estrie, et son collègue Ghislain Côté, ont été parmi les premiers à croire en ce projet pour le moins ambitieux mis sur pied en 1982, deux ans avant les Jeux de Los Angeles.

Par contre, indique Marc La-

pointe, l'idée d'organiser tel périple trottait déjà dans la tête de quelques policiers-coureurs depuis 1976.

«Cette année-là, indique le lieutenant Lapointe, des policiers de Los Angeles avaient couru de Los Angeles jusqu'à Montréal dans le cadre du bicentenaire de la Révolution américaine. On avait trouvé l'idée intéressante et on s'est dit: pourquoi ne pas leur rendre la pareille?»

L'idée fut alors lancée aux policiers de la CUM qui s'adonnaient déjà à des épreuves d'endurance. Parmi les critères pour faire partie de l'équipe: avoir déjà couru un marathon en moins de 3 heures 15 minutes et posséder les aptitudes pour travailler et vivre en équipe.

«À partir de ça, ceux qui étaient intéressés devaient se présenter tous les dimanches au Centre Claude-Robillard pour un 20 kilomètres de course. C'était notre façon de vérifier si les candidats s'entraînaient sérieusement», ajoute le Lt Lapointe.

De là, les entraînements de plus en plus rigoureux se succèdent. En octobre 1983, le groupe part à l'assaut du Mont Washington; au printemps de 1984, ils réquisitionnent le parc Maisonneuve où ils s'entraînent jour et nuit pendant une semaine.

Puis, c'est le grand départ. Un budget de 100 000 \$ (provenant de commanditaires privés et publics) et un itinéraire serré dans lequel chaque équipe de cinq coureurs doit parcourir 50 milles, ce qui oblige chaque coureur à se taper 10 milles à toutes les 17 heures.

Entre chaque étape, les participants vivent dans une roulotte motorisée où le moindre espace est oc-

cupé. «Pendant ce temps, il faut voir à ses besoins: se nourrir, se laver, laver son linge. On était loin de vivre dans le gros confort», souligne le Lt Ghislain Côté.

### Un défi psychologique

Comme dans la majorité des épreuves sportives faisant appel à l'endurance physique, les principaux problèmes que les policiers-coureurs ont eu à rencontrer n'avaient rien à voir avec leur préparation physique. L'obstacle le plus difficile à surmonter, reconnaissent MM Lapointe et Côté, c'est l'aspect psychologique.

«Courir, ça a été la chose la plus facile à faire. Le plus difficile, c'est de vivre avec les mêmes personnes dans une roulotte pendant 23 jours.»

Les périodes de découragement, de renoncement même, n'ont pas tardé à se manifester. Cinq jours après le départ, alors que le groupe se trouve dans le nord de l'Ontario, les frictions se font de plus en plus sentir. Il faut alors trouver des raisons de s'accrocher, comme par exemple en dédiant sa course à une cause, à une personne. Pour Ghislain Côté, le dédicé s'est produit à Thunder Bay, lorsqu'il est passé devant le monument du coureur unijambiste Terry Fox.

«Quand je suis passé devant le monument, je l'ai regardé et je me suis dit: si t'as été capable de te rendre jusqu'ici sur une seule jambe, moi aussi je suis capable de me rendre jusqu'au bout. Et c'est pour toi que je vais le faire...»

Deux semaines plus tard, Ghislain Côté, Marc Lapointe et 13 autres policiers-coureurs de la CUM entraient dans Los Angeles. Le «rêve ultime» devenait réalité.



Téléphoto par Christian Landry

Le 30e anniversaire de Cascades était l'occasion pour les travailleurs de s'affronter dans des compétitions amicales. Les «DérySoires» Luc Déry, Normand Gourd, Marc Bazinet et Sylvain Briant avaient résolument l'humeur aux réjouissances.



Téléphoto par Christian Landry

Même si la pluie est venue perturber le cours des activités, les Cascadeurs ont gardé leur sourire. On n'a pas tous les jours 30 ans!